



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence - Freedom - Happiness

Số/No: 2578/MB - HS

V/v: thay đổi tên Phòng giao dịch
Re: change name of the transaction
office

Hà Nội, ngày 20 tháng 7 năm 2021
Hanoi, 20th 7th 2021

Kính gửi/Tới:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/ Securities
symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head
office address Số 18 Lê Văn Lương, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội
No18 Le Van Luong Street, Trung Hoa Ward, Cau Giay District, Ha Noi City

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố
thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr. Luu Trung Thai

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/
Type of Information disclosure
 định kỳ/periodic bất thường/irregular
 24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 20/7/2021, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 2578/MB-HS về việc: Thay đổi tên Phòng giao dịch

Content of Information disclosure: On 20/7/2021, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 2578/MB-HS regarding: change name of the transaction office

Thành lập/ Establishment

Thay đổi tên/ Change of name

Thay đổi địa điểm/ Change of location

Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of
managing branch

Chi nhánh/Branch

Phòng giao dịch/Transaction office

MB Quán Thánh/ MB Quan Thanh

thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Điện Biên Phủ/ MB
Dien Bien Phu

Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung Content	Trước khi thay đổi Before change	Sau khi thay đổi After change
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Điện Biên Phủ – Phòng giao dịch Quán Thánh <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dien Bien Phu Branch – Quan Thanh Transaction Office</i>	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Điện Biên Phủ – Phòng giao dịch Hà Thành <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dien Bien Phu Branch – Ha Thanh Transaction Office</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Quán Thánh <i>MB Quan Thanh</i>	MB Hà Thành <i>MB Ha Thanh</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Điện Biên Phủ <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dien Bien Phu Branch</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Điện Biên Phủ <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Dien Bien Phu Branch</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
- HĐQT, BKS (b/c) / BOD,
SB (for reporting purpose);
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
/Archive at: Admin Office, BOD Office,
Network and Quality Management Division





Số: ~~4.74~~ /QĐ-MB-HĐQT

Hà Nội, ngày 20. tháng 7... năm 2021

QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi tên gọi Phòng giao dịch Quán Thánh trực thuộc CN Điện Biên Phủ

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17 tháng 6 năm 2020;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ Tờ trình 01/TTr-ML&QLCL ngày 06/01/2021 v/v Thay đổi tên PGD Quán Thánh - CN Điện Biên Phủ đã được Chủ tịch HĐQT phê duyệt;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1: Thay đổi tên gọi Phòng giao dịch Quán Thánh – CN Điện Biên Phủ cụ thể như sau:

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Điện Biên Phủ – Phòng giao dịch Quán Thánh	Địa điểm kinh doanh Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Điện Biên Phủ – Phòng giao dịch Hà Thành
2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Dien Bien Phu Branch – Quan Thanh Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – Dien Bien Phu Branch – Ha Thanh Transaction Office
3	Tên viết tắt	MB Quán Thánh	MB Hà Thành
4	Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Điện Biên Phủ	

Điều 2: Giám đốc Chi nhánh Điện Biên Phủ có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi tên Phòng giao dịch trực thuộc như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư 21/2013/TT-NHNN ngày 09/09/2013.

Điều 3: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối ML&QLCL, Ban Pháp chế, Chi nhánh Điện Biên Phủ, PGD Quán Thánh và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 4: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày .20../.7../2021. *npw*

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT



Vũ Thị Hải Phượng

STT	Nội dung	Đơn vị	Trách nhiệm
1	Thực hiện các quy định của pháp luật về ngân hàng, tiền tệ và các hoạt động liên quan.	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ - Phòng Quản trị Rủi ro	Thực hiện
2	Thực hiện các quy định của pháp luật về ngân hàng, tiền tệ và các hoạt động liên quan.	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ - Phòng Quản trị Rủi ro	Thực hiện
3	Thực hiện các quy định của pháp luật về ngân hàng, tiền tệ và các hoạt động liên quan.	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ - Phòng Quản trị Rủi ro	Thực hiện
4	Thực hiện các quy định của pháp luật về ngân hàng, tiền tệ và các hoạt động liên quan.	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân đội - Chi nhánh Điện Biên Phủ - Phòng Quản trị Rủi ro	Thực hiện